

Bedienungsanleitung :

Um die Uhr in Betrieb zu nehmen entfernen Sie bitte die Kronensicherung. Die Uhrzeit einstellen und danach drücken Sie die Krone in das Gehäuse. Die Uhr ist nun in Betrieb.

Bei Batteriewechsel oder Austausch des Armbands wenden Sie sich bitte an den Fachmann.

Batterien und Akkus



Das nebenstehende Symbol (= durchgestrichene Mülltone ohne Balken) bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll !

Jeder Verbraucher **ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus**, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel **abzugeben**, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z.B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können. Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.

Batterien und Akkus die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entladenen Zustand abgeben!

Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

Einige der möglichen Inhaltstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemässen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z.B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen.

Bei lithiumhaltigen Altbatterien besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemässe Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es ausserdem zu inneren und äusseren Kurzschüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äusseren Kurzschluss zu vermeiden.

Entsorgung des Gerätes

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Elektro Geräte enthalten Schadstoffe, aber auch wertvolle Ressourcen.

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll** z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden.



Deswegen sind Elektrogeräte mit folgendem Symbol gekennzeichnet

Hinweis zur Abfallvermeidung

Nach den Vorschriften der Richtlinie 2008/98/EG über Abfälle und ihrer Umsetzung in den Gesetzgebungen der Mitgliedstaaten der Europäischen Union haben Maßnahmen der Abfallvermeidung grundsätzlich Vorrang vor Maßnahmen der Abfallbewirtschaftung. Als Maßnahmen der Abfallvermeidung kommen bei Elektro- und Elektronikgeräten insbesondere die Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräusserung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung in Betracht. Weitere Informationen enthält das Abfallvermeidungsprogramm des Bundes unter Beteiligung der Länder.

Instructions :

Pour mettre votre montre en marche, retirez la couronne de protection en plastique qui se trouve entre la montre et le remontoir. Mettez votre montre à l'heure et repoussez le remontoir

Pour le changement de la pile ou du bracelet, veuillez-vous adresser à votre horloger.



Le symbole ci-contre (= poubelle barrée sans barre) signifie que les piles et batteries rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

Les piles et batteries rechargeables ne sont pas des déchets ménagers!

Chaque consommateur est légalement obligé de se débarrasser de toutes les piles et accumulateurs, qu'ils contiennent ou non des substances nocives *, dans un point de collecte dans sa communauté / district ou dans le commerce afin qu'ils puissent être éliminés d'une manière respectueuse de l'environnement et des matières premières précieuses telles que le cobalt, le nickel ou le cuivre peuvent être introduites. Le retour des piles et accumulateurs est gratuit.

Les piles et les piles rechargeables qui ne sont pas installées en permanence dans l'appareil doivent être retirées et éliminées séparément avant d'être éliminées.

Les piles et batteries rechargeables ne doivent être retirées que lorsqu'elles sont déchargées!

Utilisez autant que possible des piles rechargeables au lieu de piles à usage unique.

Certains des ingrédients possibles tels que le mercure, le cadmium et le plomb sont toxiques et, s'ils ne sont pas éliminés correctement, mettent en danger l'environnement. Les métaux lourds, par exemple, peuvent avoir des effets néfastes sur les personnes, les animaux et les plantes et s'accumuler dans l'environnement et dans la chaîne alimentaire, uniquement pour pénétrer indirectement dans l'organisme via les aliments.

Avec des piles anciennes contenant du lithium, il existe un risque élevé d'incendie. Par conséquent, une attention particulière doit être accordée à la mise au rebut appropriée des vieilles piles et accumulateurs contenant du lithium. Une élimination incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes dus à des effets thermiques (chaleur) ou à des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir de graves conséquences pour les personnes et l'environnement. Pour cette raison, collez les pôles des batteries au lithium et des batteries rechargeables avant de les jeter afin d'éviter un court-circuit externe.

Élimination de l'appareil

Les anciens appareils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères!

Les appareils électriques contiennent des polluants, mais aussi des ressources précieuses.

Si l'appareil ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est légalement obligé d'éliminer les anciens appareils séparément des ordures ménagères, par exemple dans un point de collecte dans sa communauté / district. Cela garantit que les anciens appareils sont correctement recyclés et que les effets négatifs sur l'environnement sont évités.

C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole suivant



Conseils pour éviter le gaspillage

Conformément aux dispositions de la directive 2008/98 / CE relative aux déchets et à sa mise en œuvre dans la législation des États membres de l'Union européenne, les mesures de prévention des déchets ont généralement la priorité sur les mesures de gestion des déchets. Les mesures de prévention des déchets d'équipements électriques et électroniques comprennent notamment l'allongement de leur durée de vie en réparant les équipements défectueux et en vendant les équipements d'occasion en bon état de fonctionnement au lieu de les envoyer pour élimination. Vous trouverez de plus amples informations dans le programme fédéral de prévention des déchets avec la participation des États fédéraux.

Instruction manual :

In order to start the watch, remove the plastic stopper from the crown. Set the time and push the crown back to the watch, the watch is now operating.

To change the battery or the strap, you should ask your watch maker.

Batteries and rechargeable batteries



The symbol (= crossed-out garbage can without bar) means that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste.

Batteries and rechargeable batteries are not household waste !

Every consumer is legally obliged to dispose of all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances * or not, at a collection point in their community / district or in the trade so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner and valuable raw materials such as cobalt, nickel or Copper can be fed. The return of batteries and accumulators is free of charge.

Batteries and rechargeable batteries that are not permanently installed in the device must be removed and disposed of separately before disposal.

Batteries and rechargeable batteries should only be removed when they are discharged!

Use rechargeable batteries instead of disposable batteries whenever possible.

Some of the possible ingredients such as mercury, cadmium and lead are poisonous and endanger the environment if improperly disposed of. Heavy metals, for example, can have harmful effects on people, animals and plants and accumulate in the environment and in the food chain, only to enter the body indirectly via food.

Old batteries containing lithium present a high risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of old batteries and accumulators containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and have serious consequences for people and the environment. For this reason, tape off the poles of lithium-based batteries and accumulators before disposal in order to avoid an external short circuit.

Disposal of the device

Old devices must not be disposed of with household waste!

Electrical devices contain pollutants, but also valuable resources.

If the device can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old devices separately from household waste, e.g. at a collection point in their community / district. This ensures that old devices are properly recycled and negative effects on the environment are avoided.

That is why electrical devices are marked with the following symbol:



Advice on avoiding waste

According to the provisions of Directive 2008/98 / EC on waste and its implementation in the legislation of the member states of the European Union, waste prevention measures generally have priority over waste management measures. Waste prevention measures for electrical and electronic equipment include, in particular, extending their service life by repairing defective equipment and selling used equipment that is in good working order instead of sending it to disposal. Further information is contained in the federal waste prevention program with the participation of the federal states.

Gebruiksaanwijzing :

Om het uurwerk in werking te stelling, gelieve eerste de plastieke kroonbeveiliging te verwijderen. Zet het juist uur en druk de kroon weer tegen het uurwerk.

Gelieve de batterijen enkel door een vakman te laten vervangen.

Batterijen en oplaadbare batterijen



Het symbool hiernaast (= doorgestreepte vuilnisbak zonder balk) betekent dat batterijen en accu's niet bij het huisvuil horen.

Batterijen en accu's zijn geen huishoudelijk afval!

Elke consument is wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's, ongeacht of ze schadelijke stoffen * bevatten of niet, af te voeren bij een inzamelpunt in zijn gemeente / wijk of in de handel zodat ze op een milieuvriendelijke manier en waardevolle grondstoffen zoals kobalt, nikkel of koper kunnen worden toegevoerd. Het inleveren van batterijen en accu's is gratis.

Batterijen en oplaadbare batterijen die niet permanent in het apparaat zijn geïnstalleerd, moeten voor verwijdering worden verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd.

Batterijen en accu's mogen alleen worden verwijderd als ze leeg zijn!

Gebruik waar mogelijk oplaadbare batterijen in plaats van batterijen voor eenmalig gebruik.

Enkele van de mogelijke ingrediënten zoals kwik, cadmium en lood zijn giftig en brengen het milieu in gevaar als ze niet op de juiste manier worden verwijderd. Zware metalen kunnen bijvoorbeeld schadelijke effecten hebben op mensen, dieren en planten en zich ophopen in het milieu en in de voedselketen, om vervolgens indirect via voedsel het lichaam binnen te komen.

Bij oude batterijen met lithium is er een hoog brandgevaar. Daarom moet speciale aandacht worden besteed aan de correcte verwijdering van oude batterijen en accu's die lithium bevatten. Onjuiste verwijdering kan ook leiden tot interne en externe kortsluiting als gevolg van thermische effecten (hitte) of mechanische schade. Een kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en heeft ernstige gevolgen voor mens en milieu. Plak daarom de polen van lithiumbatterijen en oplaadbare batterijen af voordat u ze weggooit om externe kortsluiting te voorkomen.

Verwijdering van het apparaat

Oude apparaten horen niet bij het huisvuil!

Elektrische apparaten bevatten vervuilende stoffen, maar ook waardevolle bronnen.

Als het apparaat niet meer kan worden gebruikt, is elke consument wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huishoudelijk afval weg te gooien, bijvoorbeeld bij een inzamelpunt in zijn gemeente / wijk. Dit zorgt ervoor dat oude apparaten op de juiste manier worden gerecycled en negatieve effecten op het milieu worden vermeden.



Daarom zijn elektrische apparaten gemarkeerd met het volgende symbool:

Advies om verspilling te voorkomen

Volgens de bepalingen van Richtlijn 2008/98 / EG betreffende afvalstoffen en de implementatie daarvan in de wetgeving van de lidstaten van de Europese Unie, hebben afvalpreventiemaatregelen in het algemeen voorrang op afvalbeheersmaatregelen. Afvalpreventiemaatregelen voor elektrische en elektronische apparatuur omvatten in het bijzonder het verlengen van de levensduur ervan door defecte apparatuur te repareren en gebruikte apparatuur die in goede staat verkeert te verkopen in plaats van deze voor verwijdering op te sturen. Meer informatie is te vinden in het federaal afvalpreventieprogramma met deelname van de deelstaten.



Eurotops Versand GmbH

Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Germany

If technical support is needed, please call ...

in Germany 0180. 530 63 63* or info@eurotops.de
in Austria 01. 230 60 43 12 or info@eurotops.at
in Switzerland 044. 28 36 125 or info@eurotops.ch
in the Netherlands 026. 37 36 333 or info@eurotops.nl
in France 0892. 700 470** or info@eurotops.fr

* 14 Cents/minute via German landline, max. 42 cents/minute via mobile phone network

**34 Cents/minute via French landline

EG-Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity

Wir, die **Firme Esbe International SA, Avenue Moliere 329, 1180 Brüssel, Belgien**, service@esbe.be
We, the company Esbe International SA, Avenue Moliere 329, 1180 Brussels, Belgium,, service@esbe.be
erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declare by our own responsibility that the product

Damen Armbanduhr, ladies watch
Artikel Nr. 51762 Article No. 51762

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien und deren Änderungen festgelegt sind.
is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives and their amendments.

2015/863/EU Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)
2015/863/EU Restriction of the Use of certain hazardous Substances in electrical and electronic Equipment (RoHS)

Brüssel, 28. Juni, 2024

Emmanuel Szleper

Administrative director

